

Una ciutat en poemes

ASSUM GUARDIOLA

Hi ha llibres que t'agrada llegir pel que són i, també, pel que signifiquen. L'*Antologia de Spoon River* és un d'aquests. He gaudit com a lectora i com a amant dels llibres ben editats en la nostra llengua. En aquest sentit, celebro el mèrit d'una editorial com Llibres del Segle i el tracte que professen als llibres que editen, aquella cura i aquell bon fer que, malauradament, són tan difícils de veure en el panorama literari actual.

Què és el que té d'especial aquest llibre de poemes que va ser un *best-seller* en la seva època, escrit per un americà que va viure a cavall de segle XIX i XX i que només se'l reconeix per aquesta obra? L'originalitat en la forma i la profunditat del fons. Pel que fa a la forma, aquesta antologia m'ha recor-

dat moltíssim l'obra d'un coetani de Lee Masters: Sherwood Anderson i el seu llibre *Winesburg, Ohio*. En el cas d'Anderson, tenim un llibre de contes que funciona com una novel·la i, pel que fa a Edgar Lee Masters, ens trobem amb uns poemes amb rerefons novel·lístic. L'autor porta fins a l'extrem el narrador omniscient i fa que els seus personatges parlin des de la mort. Tot ho saben, tot ho veuen. I, per altra banda, en totes dues obres, els protagonistes són homes i dones llaurats al camp, víctimes de tragèdies personals i col·lectives, en el marc ferreny de l'Amèrica rural de principis del segle XX.

Cada poema de l'*Antologia de Spoon River* conté una microhistòria dins d'una història global que sovint actua com a eix aglutinador: les accions del banquer Thomas Rhodes, del seu fill Ralph i dels comerços que controlen el poder en aquest poble imaginari. Els personatges parlen des de les seves tombes —fent-se, sovint, de mirall— dels seus descensos, de les seves misèries, dels somnis avortats, dels seus oficis, dels seus desenganys amorosos. Només des de la mort pot transcendir la veritat. Només des de la mort la realitat es dessagna i mostra tota la seva cruesa. No hi ha pietat en les veus d'aquestes dones i homes que no han pogut fugir del seu destí, atrapats en una xarxa de corrupció moral i institucional.

Què és el que té d'especial aquest llibre de poemes que va ser un *best-seller* en la seva època? L'originalitat en la forma i la profunditat del fons



EDGAR LEE MASTERS

Antologia de Spoon River

Ed. bilingüe. Traducció de Jaume Bosquet i Miquel Àngel Llauger
Ed. Llibres del Segle;
Poesia sèrie CULIP, núm. 24.
Girona, 2012.
584 p.

L'*Antologia de Spoon River* és plenament vigent perquè parla dels homes, de la humanitat, dels somnis. I de la poesia, malgrat tot: «Quantes vegades vaig jugar amb noies i noies alegres / pels turons i les carreteres / quan el sol baixava i l'aire refrescava, / i ens deturàvem a batre el noguer / alt i sense fulles contra el ponent en flames». (Del poema *Hare Drummer*).



novetats JUDIT PUJADÓ



MUNS CABOT, MAITE

Tot lament és fang / Matèria congènita

SD-edicions.
Barcelona, 2012
64 pàgs. (els 2 volums)

Entrar a la cinquantena i introduir-se en un ambient «enderiat per la poesia» ha animat Maite Muns Cabot a publicar aquests dos poemaris que en realitat es presenten junts, i que veuen la llum després de sis anys de recerca i d'escriptura poètica.